

**Marking notes**  
**Remarques pour la notation**  
**Notas para la corrección**

**May / Mai / Mayo de 2021**

**German A: literature**  
**Allemand A : littérature**  
**Alemán A: Literatura**

**Higher level and standard level**  
**Niveau supérieur et niveau moyen**  
**Nivel Superior y Nivel Medio**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

© International Baccalaureate Organization 2021

All rights reserved. No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without the prior written permission from the IB. Additionally, the license tied with this product prohibits use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, whether fee-covered or not, is prohibited and is a criminal offense.

More information on how to request written permission in the form of a license can be obtained from <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organisation du Baccalauréat International 2021

Tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite préalable de l'IB. De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, moyennant paiement ou non, est interdite et constitue une infraction pénale.

Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour obtenir une autorisation écrite sous la forme d'une licence, rendez-vous à l'adresse <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organización del Bachillerato Internacional, 2021

Todos los derechos reservados. No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin la previa autorización por escrito del IB. Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales—, ya sea incluido en tasas o no, está prohibido y constituye un delito.

En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una autorización por escrito en forma de licencia: <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

### **General marking instructions**

These notes to examiners are intended only as guidelines to assist marking. They are not offered as an exhaustive and fixed set of features which all answers must include.

Answers which do not follow the approach suggested in the guiding question, but have provided an alternative formal or technical focus should be rewarded appropriately in line with the assessment criteria.

### **Instructions générales pour la notation**

Ces notes ne sont que simples lignes directrices pour aider les examinateurs lors de la notation. Elles ne peuvent en aucun cas être considérées comme un ensemble fixe et exhaustif de caractéristiques que les réponses doivent présenter.

Les réponses qui ne suivent pas l'approche suggérée dans la question d'orientation, mais qui ont adopté un autre angle technique ou formel doivent être récompensées de manière appropriée, conformément aux critères d'évaluation.

### **Instrucciones generales para la corrección**

El objetivo de estas notas para los examinadores es servir de directrices a fin de ayudar en la corrección. No deben considerarse un conjunto fijo y exhaustivo de características que deban estar presentes en todas las respuestas.

Las respuestas que no sigan el enfoque recomendado en la pregunta de orientación, pero posean un enfoque alternativo, de carácter formal o técnico, también deberán ser valoradas de acuerdo con los criterios de evaluación.

1.

| Textsorte   |
|---|
| Poetry-Slam-Beitrag   |
| Für die Analyse wichtige Aspekte des Textes   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• die Bedeutung der Verwendung des Refrains eines englischen Liedtextes, der später auf Deutsch wiederholt wird (Auslöser des inneren Konfliktes, aber auch: Englisch als Rap-Sprache hat bestimmte Zielgruppe)<br/>der Gebrauch einer relativ freien Versstruktur (10 Strophen mit unterschiedlicher Versanzahl) ohne festes Reimschema, aber doch mit einigen Endreimen und v.a. Assonanzen (Struktur gleicht Unordnung; stakkatoartige Gedankengänge; Aufbau: Inspiration, Übertragung auf lyrisches Ich, Zweifel an der eigenen Identität, Reaktion: innerer Konflikt, Selbstzweifel, Refrain, Beginn der kritischen Reflexion)</li> <li>• der Einsatz von Fragen zur Strukturierung des Textes (und auch Betonung durch Einzelzeilen)</li> <li>• die gezielte Verwendung von bildlicher Sprache zur Charakterisierung des lyrischen Ichs</li> <li>• die häufige Wiederholung des Personalpronomens „Ich“, um den Prozess der Selbstreflexion zu veranschaulichen<br/>der Gebrauch von Konjunktiv II zum Ausdruck des Bedauerns und der Unzufriedenheit des lyrischen Ichs (Kontrast Indikativ - Konj II = Wunsch - Wirklichkeit)</li> <li>• die Verwendung des Vergleichs „wie ein Kieselstein am Meeresgrund“ zum Ausdruck der Passivität des lyrischen Ichs</li> <li>• die Nennung des exzessiven Smartphone-Gebrauchs als eine der Ursachen dieser Passivität</li> <li>• die Auflistung verschiedener negativer Eigenschaften zur Beschreibung des Verhaltens des lyrischen Ichs bzw. der Reflexion darüber</li> <li>• der Gebrauch der Frage „Und du?“ zur Deutung des Effekts (die intendierte Auseinandersetzung des Rezipienten mit den Fragen des lyrischen Ichs und die mögliche Identifikation mit der beschriebenen Seelenlage)</li> <li>• Selbstkritik durch: antithetische Formulierungen (1); durch die adverbiale Fügung ‚zu viel‘ bzw. ‚zu wenig‘ und Indikativ-Konjunktiv II-Kontrast (2, auch 3); Negationen (3); Fragesätze in den Einzelzeilen; negativ konnotierte Adjektive (‚dämlich‘, ‚planlos‘, ‚faul‘ (2x)) und Nomina (‚Selbstbetrug‘, ‚Kleinkind‘), schließlich die Vergleiche</li> <li>• WIRKUNG (Effekt): Selbst-Anklage; implizite Aufforderung, mit dem Leben, den Erlebnissen, den erträumten Großtaten zu beginnen, aktiv zu werden, selber etwas zu erleben. „Und du“ = „Wir“, Gemeinschaft herstellen, weg von Ich-Bezogenheit</li> <li>• weitere Stilmittel: Viele Elisionen (als Ausdruck der noch nicht fertigen Fragen/des überwältigenden Nachdenkens); „Entschleunigt“ (Neologismus und Oxymoron, gefolgt von Diminutiv und Superlativ als Ausdruck von Unsicherheit); Umgangssprachlich (Ausdruck des inneren Konfliktes und Zielgruppe?)</li> </ul> |

2.

| Textsorte   |
|---|
| Romanauszug   |
| Für die Analyse wichtige Aspekte des Textes   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• die Darstellung des Kontrasts zwischen den Pendlern und der „sternklaren Wachheit“ des Erzählers (Routine im Berufsverkehr vs Reise nach Berlin)</li> <li>• das Motiv der Reise (als Erwartung, etwas Neues zu erfahren, Suche nach/Hoffnung auf Veränderung)</li> <li>• die Bedeutung der Literatur für den/die Ich-ErzählerIn</li> <li>• der gezielte Einsatz der poetischen Sprache bei der Beschreibung des Morgens und der vergangenen Nacht</li> <li>• der Appell an die verschiedenen Sinne des Lesers zur Verstärkung der Lebendigkeit des Textes</li> <li>• die Verwendung einer rhetorischen Frage in Zeile 9 als Mittel zur Wiedergabe der Selbstreflexion des Erzählers (Schreibblockade als Ausdruck der Aufgeregtheit)</li> <li>• die Formulierung „irre Wendung“ als Ausdruck der Sehnsucht des Erzählers nach dem Beginn eines neuen Lebensabschnitts</li> <li>• der Gebrauch von verschiedenen zeitlichen Angaben zum Ausdruck der gesteigerten Erwartungshaltung des Erzählers (Erinnerungen an das Einladungsschreiben, von dem alle Zukunftshoffnungen ausgehen)</li> <li>• viele Vergleiche, um den Kontrast deutlich zu machen</li> <li>• viele Adjektive, die die jeweilige Stimmung beschreiben</li> <li>• Metaphern „schwarz“, „Nacht“, „Herbst“ (2x!) und das „hellgrüne Notizbuch“</li> <li>• Aufbau: Ziel, Zweck und Bedeutung der Reise werden erst nach und nach deutlich; zunächst: Deskription/Schilderung der Situation; dann: Rückblick auf die Unruhe der Vornacht; dann erst: der Karriereplan; dann nochmaliger, erweiterter Rückblick auf den konkreten Zweck dieser Reise, die zugleich einen biographischen Aufbruch bedeuten soll: „Die Einladung nach Berlin ... schon vor Monaten“</li> <li>• Wortwahl: z.B. „Zauber“, „Frühe“, „Morgen“; „Erwartung an ein anderes Leben“</li> </ul> |